



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
13 de marzo de 2019  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Septuagésimo tercer período de sesiones**  
Temas del programa 35 y 41

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo cuarto año**

**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM  
y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo  
internacionales**

**La situación en los territorios ocupados de Azerbaiyán**

## **Carta de fecha 1 de marzo de 2019 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar a su atención las observaciones formuladas por el Servicio de Prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Azerbaiyán (véase el anexo) sobre las declaraciones hechas por el Director del Servicio de Seguridad Nacional de la República de Armenia, Artur Vanetsyan, durante su visita a los territorios ocupados de la República de Azerbaiyán, las cuales una vez más confirman los planes de Armenia de proseguir sus políticas y prácticas ilegales de transferencia de colonos armenios a los territorios ocupados de Azerbaiyán, con miras a su colonización y anexión, en violación manifiesta del derecho internacional y de los compromisos asumidos con una solución política del conflicto.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas del programa 35 y 41, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Yashar Aliyev  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 1 de marzo de 2019 dirigida al  
Secretario General por el Representante Permanente de  
Azerbaiyán ante las Naciones Unidas**

[Original: ruso]

**Observaciones del Servicio de Prensa del Ministerio de Relaciones  
Exteriores de la República de Azerbaiyán sobre las declaraciones  
del Director del Servicio de Seguridad Nacional de Armenia,  
Arthur Vanetsyan**

1 de marzo de 2019

El hecho de que un alto funcionario armenio se exprese en esos términos es un ataque flagrante al proceso de negociaciones que desde hace años tiene lugar bajo los auspicios de los Copresidentes del Grupo de Minsk de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) y contradice la esencia y la lógica de ese proceso, especialmente a la luz de los resultados de la más reciente reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores de Azerbaiyán y Armenia, celebrada en París. En suma, se trata de un intento de socavar el proceso de negociaciones y frustrar los esfuerzos de los Copresidentes. Además, tales declaraciones son otra clara prueba de la participación directa de Armenia en la ocupación de territorios de Azerbaiyán y de su deseo de “justificar” de alguna manera sus planes de anexarse esos territorios por medios como su política de reasentamiento ilegal, entre otros, que es fundamentalmente contraria a los Convenios de Ginebra de 1949 y sus Protocolos Adicionales.

A ese respecto, quisiéramos recordar a la República de Armenia, el país agresor, que sobre ella recae la responsabilidad de todas las posibles consecuencias negativas de esas declaraciones provocativas.

Azerbaiyán, por su parte, planteará esta cuestión en el marco de las principales organizaciones internacionales, incluidas las Naciones Unidas y la OSCE. Al mismo tiempo, exhortamos a los Copresidentes del Grupo de Minsk de la OSCE a que, como cuestión de principio, condenen en los términos más enérgicos semejantes acciones por parte de representantes de la más alta dirigencia política de Armenia.

---